



SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

o overení účtovnej závierky a výročnej správy

k 31. decembru 2023

Cesta von

Sídlo spoločnosti:

Cesta von
Miletičova 567/30
821 08 Bratislava
IČO: 51 656 957

TPA AUDIT, s. r. o.
Námestie Mateja Korvína 1, 811 07 Bratislava, Slovensko, Tel.: +421 2 57 351 111
E-mail: office@tpa-group.sk, www.tpa-group.sk, IČO: 36 714 879, IČ DPH: SK2022294131
Vedený v obchodnom registri MS Ba III., v odd. Sro, vložka č. 43738/B.
Albánsko | Bulharsko | Česká republika | Čierna Hora | Chorvátsko | Maďarsko
Poľsko | Rakúsko | Rumunsko | Slovensko | Slovinsko | Srbsko

 **bakertilly**
A Baker Tilly
Europe Alliance member



O B S A H

Správa audítora

Účtovná závierka k 31. decembru 2023

Výročná správa k 31. decembru 2023

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Vlastníkom a štatutárnym orgánom Cesta von:

I. Správa z auditu účtovnej závierky

Názor

1. Uskutočnili sme audit účtovnej závierky spoločnosti Cesta von (ďalej len „Spoločnosť“), ktorá obsahuje súvahu k 31. decembru 2023, výkaz ziskov a strát za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.
2. Podľa nášho názoru, priložená účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz o finančnej situácii Spoločnosti k 31. decembru 2023 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).

Základ pre názor

3. Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky. Od Spoločnosti sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že audítorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu a osôb poverených spravovaním za účtovnú závierku

4. Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa zákona o účtovníctve a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Pri zostavovaní účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Spoločnosti nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Spoločnosť zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Osoby poverené spravovaním sú zodpovedné za dohľad nad procesom finančného výkazníctva Spoločnosti.

Zodpovednosť audítora za audit účtovnej závierky

5. Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto účtovnej závierky.
6. V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:
 - Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
 - Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Spoločnosti.
 - Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.

- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybníť schopnosť Spoločnosti nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Spoločnosť prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
 - Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.
7. S osobami poverenými spravovaním komunikujeme okrem iného o plánovanom rozsahu a harmonograme auditu a o významných zisteniach auditu, vrátane všetkých významných nedostatkov internej kontroly, ktoré počas nášho auditu zistíme.

II. Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

8. Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve. Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2023 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok,
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

Bratislava, 17.6.2024



TPA AUDIT s.r.o.
Licencia SKAu č. 304



Ing. Ivan Paule, CA, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 847

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky účtujúcej
v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 2 3

Daňové identifikačné číslo 2 1 2 0 7 6 6 0 2 1	Účtovná závierka	Mesiac Rok
IČO 5 1 6 5 6 9 5 7	<input checked="" type="checkbox"/> riadna	Za obdobie od 0 1 2 0 2 3
SK NACE 9 4 . 9 9 . 2	<input type="checkbox"/> mimoriadna	do 1 2 2 0 2 3
	<input type="checkbox"/> priebežná	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 2 2
	(vyznačí sa x)	do 1 2 2 0 2 2

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (Úč NUJ 1-01)
(v eurocentoch)

Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)
(v eurocentoch)

Poznámky (Úč NUJ 3-01)
(v celých eurách alebo eurocentoch)

Názov účtovnej jednotky

C e s t a v o n

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica

M I L E T I Č O V A

Číslo

5 6 7 / 3 0

PSČ

Obec

8 2 1 0 8 B R A T I S L A V A

Telefónne číslo

E-mailová adresa

Zostavená dňa:

2 7 . 0 5 . 2 0 2 4

Schválená dňa:

. . 2 0

Podpisový záznam
štatutárneho orgánu alebo
člena štatutárneho orgánu
účtovnej jednotky:

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021		001	96588	35198	61390	44749
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002				
A.I.1.	Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012 - (072+091AÚ)	003				
2.	Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
3.	Oceniteľné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
4.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
5.	Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
6.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)	008				
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009	96588	35198	61390	44749
A.II.1.	Pozemky (031)	010				
2.	Umelecké diela a zbierky (032)	011				
3.	Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012				
4.	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013	52197	13389	38808	20944
5.	Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014	36491	21809	14682	23805
6.	Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
7.	Základné stádo a ťažné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
8.	Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017				
9.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018				
10.	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019	7900		7900	
11.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
A.III.	Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021				
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
2.	Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
3.	Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
4.	Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
6.	Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
7.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana aktív		č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a		b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051		029	3509760		3509760	1598630
B.I.	Zásoby r. 031 až r. 036	030	302		302	
B.I.1.	Materiál (112 + 119) - 191	031				
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122) - (192 +193)	032				
3.	Výrobky (123 - 194)	033				
4.	Zvieratá (124 - 195)	034				
5.	Tovar (132 + 139) - 196	035				
6.	Poskytnuté prevádzkové preddávky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036	302		302	
B.II.	Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037	877523		877523	5520
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
2.	Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
3.	Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
4.	Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041	877523		877523	5520
B.III.	Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042	1094286		1094286	571114
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043				
2.	Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044	329914		329914	569663
3.	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045		x		
4.	Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x		1451
5.	Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047	764372	x	764372	
6.	Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
7.	Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
8.	Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050				
B.IV.	Finančné účty r. 052 až r. 056	051	1537649		1537649	1021996
B.IV.1.	Pokladnica (211 + 213)	052	2713	x	2713	1946
2.	Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	1534936	x	1534936	1020050
3.	Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
4.	Krátkodobý finančný majetok(251+ 253 + 255AÚ+ 256 + 257) - 291AÚ	055				
5.	Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059		057	3956		3956	4387
C.1.	Náklady budúcich období (381)	058	3956		3956	4387
2.	Príjmy budúcich období (385)	059				
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057		060	3610304	35198	3575106	1647766

Strana pasív		č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a		b	5	6
A. VLASTNÉ IMANIE r. 062+ r. 067 + r. 071 + r. 072		061	1170726	980895
A.I.	Imanie a fondy r. 063 až r. 066	062		
A.I.1.	Základné imanie (411)	063		
2.	Fondy tvorené podľa osobitných predpisov (412)	064		
3.	Fond reprodukcie (413)	065		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín (415)	066		
A.II.	Fondy tvorené zo zisku r. 068 až r. 070	067		
A.II.1.	Rezervný fond (421)	068		
2.	Fondy tvorené zo zisku (423)	069		
3.	Ostatné fondy (427)	070		
A.III.	Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)	071	980895	607708
A.IV.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 067 + r. 071 + r. 073 + r. 100)	072	189831	373187
B. ZÁVÄZKY r. 074 + r. 078 + r. 086 + r. 096		073	49830	18725
B.I.1.	Rezervy r. 075 až r. 077	074	24596	11468
2.	Rezervy zákonné (451AÚ)	075		
3.	Ostatné rezervy (459AÚ)	076		
4.	Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	077	24596	11468
B.II.	Dlhodobé záväzky r. 079 až r. 085	078	3163	641
B.II.1.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	079	3163	641
2.	Vydané dlhopisy (473 - 255 AÚ)	080		
3.	Záväzky z nájmu (474 AÚ)	081		
4.	Dlhodobé prijaté preddavky (475)	082		
5.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476 AÚ)	083		
6.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	084		
7.	Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	085		
B.III.	Krátkodobé záväzky r. 087 až r. 095	086	22071	6616
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	087	16606	6520
2.	Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	088	3287	
3.	Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	089		
4.	Daňové záväzky (341 až 345)	090	638	96
5.	Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	091		
6.	Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	092		
7.	Záväzky voči účastníkom združení (368)	093		
8.	Spojovací účet pri združení (396)	094		
9.	Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 476AÚ + 479 AÚ)	095	1540	
B.IV.	Bankové úvery a iné výpomoci a pôžičky r. 097 až r. 099	096		
B.IV.1.	Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	097		
2.	Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	098		
3.	Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	099		
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 101 až r. 103		100	2354550	648146
C.I.1.	Výdavky budúcich období (383)	101		
2.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384 AÚ)	102	1404158	648146
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384 AÚ)	103	950392	
SPOLU VLASTNÉ IMANIE, ZÁVÄZKY A ÚČTY ČASOVÉHO ROZLIŠENIA r.061+ r.073 + r.100		104	3575106	1647766

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	109997		109997	107305
502	Spotreba energie	02	919		919	
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04	23384		23384	14421
512	Cestovné	05	57999		57999	14703
513	Náklady na reprezentáciu	06	12660		12660	2708
518	Ostatné služby	07	446166		446166	412792
521	Mzdové náklady	08	845490		845490	514512
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	296119		296119	180290
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11	60422		60422	33811
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15	1860		1860	1473
541	Zmluvné pokuty a penále	16				
542	Ostatné pokuty a penále	17				
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22				
548	Manká a škody	23	848		848	135
549	Iné ostatné náklady	24	4066		4066	3751
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25	16659		16659	12049
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				4710
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34	1200		1200	
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35	590		590	300
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtová trieda 5 spolu		r. 01 až r. 37	38		1878379	1302960

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53				
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55	1824		1824	37726
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58	64068		64068	1007
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				400
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od právnických osôb	68	1106493		1106493	1065159
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69	582817		582817	454533
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71	138926		138926	98294
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73	174082		174082	19028
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	2068210		2068210	1676147
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	189831		189831	373187
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatkové odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	189831		189831	373187

I. Základné informácie o účtovnej jednotke Cesta von

1. Meno a priezvisko fyzickej osoby alebo názov právnickej osoby, ktorá je zakladateľom alebo zriaďovateľom účtovnej jednotky:

Zakladatelia: Pavel Hrica, Oľga Coulton-Shaw, Helena Hricová

Dátum založenia účtovnej jednotky: 26.03.2018

Dátum vzniku účtovnej jednotky: 05.04.2018

2. Informácie o členoch štatutárnych orgánov, dozorných orgánov a iných orgánov účtovnej jednotky:

Meno a priezvisko členov	Názov orgánu	Poznámka
Pavel Hrica	výkonný riaditeľ	štatutárny orgán
Oľga Coulton - Shaw	zástupkyňa výkonného riaditeľa	štatutárny orgán
Richard Marko	člen Rady združenia	dozorný orgán
Michaela Bednárík	člen Rady združenia	dozorný orgán
Zuzana Kovačič Hanzelová	člen Rady združenia	dozorný orgán
Martin Vavrínčik	člen Rady združenia	dozorný orgán
Gabriel Machlica	člen Rady združenia	dozorný orgán

3. Opis činnosti, na účel ktorej bola účtovná jednotka zriadená:

Pomoc ľuďom uviaznutým v chudobe postaviť sa na vlastné nohy, získať prácu a dôstojný život.

4. Počet zamestnancov

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Priemerný prepočítaný počet zamestnancov:	87	44
z toho počet vedúcich zamestnancov	13	7
Počet dobrovoľníkov vyslaných účtovnou jednotkou	0	0
Počet dobrovoľníkov, ktorí vykonávali dobrovoľnícku činnosť pre účtovnú jednotku počas účtovného obdobia	0	0

5. Počet členov združenia

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Počet členov občianskeho združenia	18	19

II. Informácie o účtovných zásadách a účtovných metódach

1. Účtovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti:

 áno nie

2. Spôsob oceňovania jednotlivých položiek majetku a záväzkov:

- pohľadávky – pri ich vzniku menovitou hodnotou, pri odplatnom nadobudnutí alebo nadobudnuté vkladom do základného imania obstarávacou hodnotou
- peňažné prostriedky a ceny – menovitou hodnotou
- záväzky – pri ich vzniku menovitou hodnotou, pri ich prevzatí obstarávacou hodnotou
- rezervy – odhadom v sume dostatočnej na splnenie existujúcej povinnosti ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka
- dlhodobý hmotný majetok obstaraný kúpou – obstarávacou cenou
- časové rozlíšenia aktív a pasív – očakávanou menovitou hodnotou.

3. Spôsob oceňovania dlhodobého majetku

Dlhodobý hmotný majetok sa odpisuje podľa plánu odpisov, ktorý bol stanovený vzhľadom na odhad reálnej ekonomickej životnosti. Majetok sa odpisuje počas predpokladanej doby používania zodpovedajúcej spotrebe budúcich ekonomických úžitkov z majetku. Účtovné odpisy sú rovnomerné. Majetok sa začína odpisovať v mesiaci zaradenia do používania. Priemerné životnosti podľa plánu odpisov sú pre samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 6 rokov a pre dopravné prostriedky 4 roky.

III. Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú v súvahe**1. Stav a pohyb dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku za bežné účtovné obdobie**

Tabuľka č. 1

	Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	Dopravné prostriedky	Spolu
Prvotné ocenenie				
stav na začiatku bežného účtovného obdobia		26 797	36 491	63 288
prírastky	7 900	25 400		33 300
úbytky				
presuny				
Stav na konci bežného účtovného obdobia	7 900	52 197	36 491	96 588
Oprávy				
stav na začiatku bežného účtovného obdobia		5 853	12 686	18 539
prírastky		7 536	9 123	13 659
úbytky				
Stav na konci bežného účtovného obdobia		13 389	21 809	35 198
Stav na začiatku bežného účtovného obdobia		20 944	23 805	44 749
Stav na konci bežného účtovného obdobia	7 900	38 808	14 682	61 390

2. Opis významných pohľadávok v nadväznosti na položky súvahy v členení na pohľadávky za hlavnú nezdaňovanú činnosť, zdaňovanú činnosť a podnikateľskú činnosť:

Významnú položku pohľadávok k 31.12.2023 za hlavnú nezdaňovanú činnosť tvorí pohľadávka v hodnote 1 633 684,50 € z titulu Zmluvy č./0082/2023 o poskytnutí prostriedkov z mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti uzatvorenej s MŠ SR dňa 6.12.2023. Ide o sumu prostriedkov, ktorá je čiastočne vyúčtovaná v roku 2023, ale ďalšie platby vo forme záloh a refundácií budú prijaté až v rokoch 2024-2026 a čiastočne budú nákladovo vyúčtované do 31.12.2026.

3. Prehľad pohľadávok do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti:

	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Pohľadávky do lehoty splatnosti	1 972 111	576 634
Z toho krátkodobé:	1 094 588	571 114
Z toho dlhodobé:	877 523	5 520
Pohľadávky po lehote splatnosti	0	0
Pohľadávky spolu	1 972 111	576 634

4. Opis a výška zmien vlastných zdrojov

	Stav na začiatku bežného účtovného obdobia		Prírastky (+)	Úbytky (-)	Presuny (+, -)	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Imanie a fondy						
Základné imanie						
z toho:						
nadačné imanie v nadácii						
vkłady zakladateľov						
prioritný majetok						
Fondy tvorené podľa osobitného predpisu						
Fondy zo zisku						
Rezervný fond						
Fondy tvorené zo zisku						
Ostatné fondy						
Nevysporiadaný výsledok hospodárenia min.rokov	607 708				+ 373 187	980 895
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobia	373 187		189 831		-373 187	189 831
Spolu	607 708		189 831		0	1 170 726

5. Opis a výška cudzích zdrojov

a) tvorba a použitie rezerv:

Druh rezervy	Stav na začiatku bežného účt. obdobia	Tvorba rezerv	Použitie rezerv	Zrušenie alebo zníženie rezerv	Stav na konci bežného účt. obdobia
Krátkodobá rezerva zákonná na nevyčerpané dovolenky	10 268	23 276	10 268		23 276
Dlhodobá rezerva zákonná					
Zákonné rezervy spolu	10 268	23 276	10 268		23 276
Krátkodobá rezerva ostatná na audit	1 200	1 320	1 200		1 320
Dlhodobá rezerva ostatná					
Ostatné rezervy spolu	1 200	1 320	1 200		1 320
Rezervy spolu	11 468	24 596	11 468		24 596

b) záväzky:

Druh záväzkov	Stav na konci	
	bežného účtovného obdobia	bezprostredne predchádzajúceho účtovného obdobia
Záväzky po lehote splatnosti	0	0
Záväzky do lehoty splatnosti so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka	22 071	6 616
Krátkodobé záväzky spolu	22 071	6 616
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti od jedného do piatich rokov vrátane – tvorba sociálneho fondu	3 163	641
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov	0	0
Dlhodobé záväzky spolu	3 163	641
Krátkodobé a dlhodobé záväzky spolu	25 234	7 257

c) prehľad o záväzkoch zo sociálneho fondu:

Sociálny fond	Bežné účtovné obdobia	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobia
Stav k prvému dňu účtovného obdobia	641	541
Tvorba na ťarchu nákladov	7 220	4 514

Čerpanie	4 698	4 414
Stav k poslednému dňu účtovného obdobia	3 163	641

6. Významné položky výnosov budúcich období

Položky výnosov budúcich období z dôvodu	Stav na konci bezprostredne predch. účtovného obdobia	Prírastky	Úbytky	Stav na konci bežného účtovného obdobia
Dotácie zo štátneho rozpočtu alebo z prostriedkov Európskej únie	377 697	1 807 552	377 697	1 807 552
Grantu	128 483	370 595	128 483	370 595
Podielu zaplatenej dane	138 926	175 187	138 926	175 187

Podiel dane je v rámci špecifikácie priradený k priamym nákladom, ktoré priamo súvisia s programom Omama.

IV. Informácie, ktoré dopĺňajú a vysvetľujú údaje vo výkaze ziskov a strát

1. Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek prijatých darov, osobitných výnosov, zákonných poplatkov a iných ostatných výnosov

	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Prijaté dary	1 824	37 726
Osobitné výnosy	64 068	1 007
Príspevky z podielu dane	138 926	98 294
Iné ostatné výnosy – príspevky fyzických osôb	582 817	454 533
Iné ostatné výnosy – príspevky iných organizácií	1 106 493	1 065 159
Dotácie	174 082	19 028
Výnosy spolu	2 068 210	1 675 747

2. Prehľad o prijatej a čerpanej sume z podielu 2% z dane fyzických a právnických osôb

	Získané	Alokované
Podiel dane prijatý		
2 % z dane fyzických a právnických osôb v roku 2022	0,00	138 926,34
2 % z dane fyzických a právnických osôb v roku 2023	175 187,11	0,00
Spolu	175 187,11	138 926,34

3. Prehľad dotácií a grantov, ktoré účtovná jednotka získala a alokovala v priebehu bežného účtovného obdobia

	Získané	Alokované
Granty právnických osôb, z toho:	583 765,48	730 007,19
DHR-Direkthilfe Roma	7 500,00	7 500,00
Nadácia TV JOJ	300,00	300,00
Nadácia Národnej banky Slovenska	150 000,00	150 000,00
HENKEL SLOVENSKO, spol. s r.o.	2 000,00	2 000,00
Nadácia Pontis - Nadačný fond Acenture	5 000,00	5 000,00
Nadácia Pontis - Nadačný fond SEPS	1 500,00	1 500,00
Nadácia Tesco	10 000,00	10 000,00
Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.	5 500,00	5 500,00
Jadrová a vyrad'ovacia spoločnosť, a.s.	4 000,00	4 000,00

S&D Pharma SK s.r.o.	17 231,00	12 947,00
Slovenský plynárenský priemysel, a.s.	25 000,00	25 000,00
Nadácia rodiny Kúšikovcov	250 000,00	250 000,00
Bader Philantropies, Inc. (grant 2023)	24 115,76	11 908,37
Veľvyslanectvo Holandského kráľovstva	2 000,00	2 000,00
Nadace Via	470,00	470,00
Nadácia Pontis - Impact Lab	60 000,00	4 000,00
Nadácia Pontis - NF Mercedes	4 000,00	4 000,00
H. Stepic CEE Charity	34 580,00	34 580,00
Nadácia NN ľudom	3 000,00	3 000,00
Občianske združenie CLARUS	2 750,00	2 750,00
Porticus Amsterdam CV (grant pre rok 2024)	96 000,00	0,00
Nadácia Slovenskej sporiteľne	3 000,00	3 000,00
ESET, spol. s r.o.	12 680,00	0,00
Nadácia VÚB	20 000,00	0,00
Enerj (Solar SK 2 a.s.)	10 000,00	0,00
Enerj (RJ Development pre rok 2023)	0,00	10 000,00
Bader Philantropies, Inc.	35 529,72	33 946,02
Novplasta, s.r.o.	2 000,00	0,00
UniCredit Foundation	155 840,00	0,00
Národná banka Slovenska	60 000,00	60 000,00
US Embassy	0,00	23 708,16
Regional Card Processing Centre	0,00	5 000,00
CMS Social Impact Fund	0,00	5 462,00
Tatra banka	0,00	2 000,00
Ostatné alokované granty		50 435,64
Príspevky z EÚ, z toho:	67 923,00	376 485,81
Nezisková organizácia Projekt DOM.ov (MIRRI) - dodatok na rok 2023-24	42 965,00	145 597,76
Obec Zborov (Nórsky finančný mechanizmus, MIRRI) - dodatok na rok 2023-24	24 958,00	43 397,83
Ministerstvo vnútra SR (Európsky sociálny fond)	0,00	187 490,22
Spolu dotácie a granty právnických osôb, EÚ	2 612 421,03	1 106 493,00
Dotácie zo štátu a obcí, z toho:	1 960 732,55	174 082,00
Mesto Stará Ľubovňa	1 200,00	1 200,00
Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky (Plán obnovy)	1 959 532,55	172 882,00

V období 2023 bola celková suma čerpaných grantov od právnických osôb a dotácií od štátu 1.280.545 EUR. Dotácie od štátu predstavovali 174.082 EUR a granty od právnických osôb 1.106.493 EUR. Niektoré granty čerpané v období 2023 boli získané v predchádzajúcom účtovnom období.

3. Opis a vyčíslenie hodnoty významných položiek nákladov

Náklady	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Náklady na ostatné služby	482 210	429 921
Náklady na dohodárov, zamestnancov	845 490	514 512
Zákonné poistenie a sociálne náklady	356 541	214 101
Náklady na materiál a energie	110 916	107 305
Cestovné náklady	57 999	14 703
Odpisy dlhodobého majetku	16 659	12 049
Iné ostatné náklady	8 564	10 369
Náklady spolu	1 878 379	1 302 960

V. Ďalšie informácie

1. Informácie o významných skutočnostiach, ktoré nastali medzi dňom, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenia.

Žiadne významné skutočnosti, ktoré nastali medzi dňom ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka a dňom jej zostavenie nie sú známe.

2. Iné udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia, za ktoré sa vyhotovuje táto účtovná závierka, nenastali.

3. Položky k následným udalostiam po zostavení účtovnej závierky:

- vznikli spoločnosti nové významné záväzky? **NIE**
- zmeny v štruktúre členov? **NIE**
- príchod alebo odchod významného dodávateľa? **NIE**
- iné významné zmeny? **Od apríla 2024 zamestnanie 30 nových zamestnancov – 6 nových mentoriek, 17 nových omám, 7 nových dohodárov na administráciu údajov k výkonu evaluácie.**
- je účtovná jednotka v nejakom súdnom spore, alebo hrozí účtovnej jednotke súdny spor, alebo sú nejaké očakávané súdne spory? Ak áno, aké sú dopady na účtovnú jednotku a na finančné výkazy? **NIE**

4. Opis významných položiek ostatných finančných povinností, ktoré sa nesledujú v účtovníctve a neuvádzajú sa v súvahe:

Ku dňu zostavenia účtovnej závierky organizácia eviduje ostatné finančné povinnosti vyplývajúce z nájomnej zmluvy za administratívne priestory a sídlo organizácie, ktorá bola uzatvorená na dobu neurčitú.

Ročné náklady za nájom a súvisiace energie na rok 2024 predstavujú približne 10.000 EUR.

5. Informácia o rozdelení zisku z minulého obdobia: Zisk v hodnote **373.186,70 EUR** bol preúčtovaný na výsledky hospodárenia minulých období.



Obsah

Program OMAMA	4
Náše výsledky	7
Aby program Omama v regiónoch dobre fungoval	8
Zlepšili sme kvalitu programu Omama	10
Omamy rozvíjajú svoj potenciál prostredníctvom MIU	12
Ako sa omama stala súčasťou	14
Aj Maruška dostala lepší štart do života	16
Pomáhame budovať nový systém ranej starostlivosti	18
Program AMAL	20
Zlepšili sme kvalitu programu AMAL	22
O pokrokoch jednej omamy	24
Uskutočnili sme výskum Encounter	29
Program FILIP	30
Ako sa rodiny posunuli v plnení svojich cieľov od vstupu do programu do konca roka 2023	32
Uskutočnili sme veľké spoločné školenie pre rodiny z programu FILIP	34
Cesta rodín z FILIPa k stabilnej práci	36
Spoločne sme napredovali	38
Vytvorili sme novú metódu o zamestnávaní	40
Aj program FILIP už má svoju appku	41
Program ZEBRA	42
Program sme pilotne rozbehli v 3 komunitách – Veľká Lomnica, Chminianske Jakubovany a Kecerovce	44
Napísali o nás	47
Rok 2023 v Ceste von	48
Prvý prísľub daru zo závetu	52
Náš tím	54
Výkazy získané v roku 2023	60
Výkazy účtovnej závierky	64
Individuálni darcovia, vďaka ktorým sa práca omám v roku 2023 darila	66





Naše výsledky

Zamestnali sme už 47 omám v 32 lokalitách.

47 omám

32 lokalit

Omamy rozvíjali spolu 1 111 deť*

1 111

Absolvoval s nimi celkovo

27 209

lekcií za rok

Pre staršie deti (4 – 6 rokov) zorganizovali celkovo 83 predškolských klubov.

83

Omamy zlepšili rodičovské zručnosti



Ako sa zapájali rodičia počas lekcií.



Ako rodičia počas lekcií chválili svoje dieťa.



Ako sa rodičia venovali cieľnému rozvoju dieťaťa mimo lekcií počas týždňa.

48

Do škôlky sa dostala 48 malých absolventov programu Omama.

232

Počas roka omamy zorganizovali 232 rodičovských klubov.

* Všetky deti, ktoré boli v programe aktívne, čiže aj tie, ktoré počas roka program opustili, aj tie, ktoré v danom roku pribudli.

Aby program Omama v regiónoch dobre fungoval

Upravili sme pracovné úväzky omám

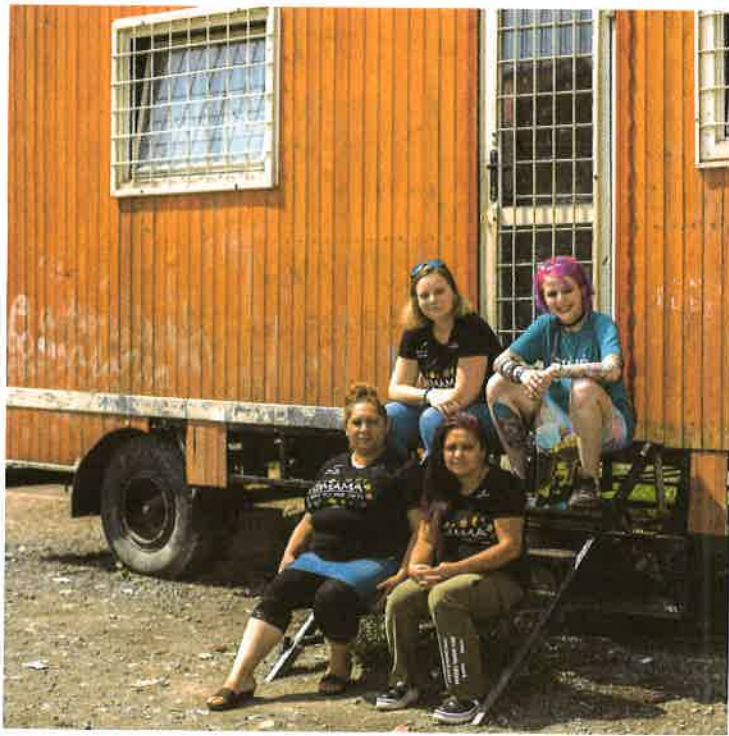
Každodenná práca v chudobných komunitách je náročná, a tak sme si s kolegyniami a kolegami, ktorí pôsobia priamo v teréne, zreteľovali fungovanie programu.

Na základe spätnej väzby sme upravili pracovné podmienky omám. Znížili sme požadovanú počet rodín, s ktorými omamy pracujú na jednotlivých úväzkoch. Čo sa mohlo zdať ako negatívny krok (menej detí dostane intervenciu), pomohlo znížiť stres omám. Chceme, aby vykonávali svoju prácu lepšie a dlhšie v nej vydržali. Taktiež sme všetkým kolegom a kolegyniam v teréne, ktorí u nás pôsobia aspoň rok, pridali týždennú teľnej dovolenky navyše.



Vznikol nový región Gener

Keďže program Omama funguje vo viacerých regiónoch Slovenska, vytvárali sme regionálne tímy s vlastnými koordinátormi a preniesli tak určitú časť manažmentu a kompetencií do ich rúk. V roku 2023 sme sa rozhodli rozdeliť už existujúci Banskobystrický región na riadenie a koordináciu činnosti. Rozdelenie sa nám podarilo vytvoriť geograficky dostupnejšie a kompaktnější tímy, čím sa starostlivosť a podpora omám stala adresnejšou. Veríme, že táto zmena nám umožní efektívnejšie robiť našu prácu v regiónoch a tiež vytvárať príležitosti na rozšírenie programu do nových komunít.



Zlepšili sme kvalitu programu Omama

Štandardizovali sme školenia pre nové omamy

Prvému školeniu, na ktorom prebeha výber nových omám, predchádza niekoľko týždňov výberu potenciálnych kandidátok. Regionálni koordinátori navštevujú komunity, informujú o programe Omama, organizujú stretnutia so záujemkyňami a tie, ktoré splnia predpoklady, sú pozvané na prvé školenie omám. Toto školenie sa deje len raz ročne počas dvoch predĺžených víkendov. V minulých rokoch sme postupne zostavovali harmonogram týchto školení a testovali jeho najlepšiu verziu. Už vieme, v čom a ako potrebujeme byť nové omama zaškolené. Naučili sme sa, čo je dôležité pre jej úspešný začiatok – čo je ten Startovací balíček vedomostí, skúseností a materiálneho vybavenia, ktorý jej chceme na začiatku dať, aby mohla byť vo svojej práci poslaní úspešná.



Aj takáto interaktívna súčasná robia nových omám. Aktivity z manuálu si skúšajú spoločne.

ĽADNOVNÁ SPRÁVA 2023

OMAMA

Preniesli sme kompetencie a vzdelávanie do reglónov

Aby sme, vzhľadom k rastúcemu počtu, vedeli naďalej poskytovať omámim kvalitnú a cielovú vzdelávanie, otvárali sme možnosť miestnych školení – na úrovni jednotlivých reglónov.

V roku 2023 boli začaté dve, ale budeme pokračovať v tomto modeli aj v nasledujúcom roku. Omamy si tak môžu prehĺbiť svoje znalosti a schopnosti cieľovšie, tréningové aktivity a ich obmeny v menších skupinách. Regionálne školenia odborne pokrývajú zväčša naši Interní členovia tímu – supervízorky, regionálni/le koordinátori/ky, prípadne mentorky. Tímy však majú možnosť si prizvať aj externého lektora.



Časť sadzby pomôcok pre jednu omamu



Zriadili sme sklad pomôcok a zaistili ich pritebežné doplnenie

K tímu Cesty von sa v tomto roku pridala kolegyňa Mirka, ktorá má na starosť prípravu pomôcok a knižiek pre nové omamy, pritebežné doplnenie chýbajúcich materiálov a tiež zriadenie veľmi potrebného skladu pomôcok v Bratislave.

Cieľom bolo mať v sklade a vo veciach poriadok a hlavne mať pre omamy vždy pripravené všetko, čo k práci potrebujú. Na jar sme s pomocou omám, mentoriek a regionálnych koordinátorov urobili aj veľké doplnenie pomôcok a knižiek, keďže tieto sa im pri ich práci časom zničia, opotrebnujú, ale aj stráca.

Omamy rozvíjajú svoj potenciál prostredníctvom MIU

Ďlhodobé vzdelávanie omám je pre nás jednou z priorít, preto majú okrem bežných školení možnosť využiť aj metódu inštrumentálneho uvedomovania (MIU). MIU rozvíja kognitívne schopnosti a podporuje propätné učenie s bežnými situáciami. V metóde sa pracuje s prístupom nehodnotenia, ktoré posilňuje sebavedomie a uč klientov pracovať s chybou, ako možnosťou na zmenu.

Toto vzdelávanie sme začali v roku 2021, kedy boli vyskúšané prvé lektorky. Omamy, ktoré sa vzdelávajú od začiatku, prešli takmer celými štandardnými inštrumentmi a v metóde pokračujú. Naučili sa pracovať systematicky a náročnejšie sa hľadieť za prvým riešením. Zároveň vidíme, že sa im zlepšujú vyjadrovacie schopnosti a lepšie akceptujú iné názory či spôsoby riešenia.

Po úspešnom zavedení metódy medzi omamami, sme začali ponúkať aj deťom a rodičom z programu Omama a vytvorili tak niekoľko skupínok naprieč Slovenskom. Pracujeme so štandardnou verziou, niektoré lektorky aj s verziou I&SIC, ktorá je jednoduchšia a tak prístupnejšia, najmä pre deti. Postupne vidíme, ako sú deti aj mamy sčítenejšie, viac sa zapájajú a majú snahu sa posúvať a zlepšovať. Vždy nás poteší, keď hovoria, ako niečo, čo sa naučili na MIU, využili v domácnosti či pri riešení každodenných situácií.



V programe MIU sa vzdelávajú omamy, mamičky z programu aj deti.



”

„Na MIU chodím veľmi rada, konečne mám čas aj pre seba, aby som sa naučila niečo nové. A naučila som sa, že keď idem niečo robiť, tak si to musím naplánovať, urobiť si stratégiu.“

účastníčka hvieka,
Chminianske Ľakubovany

„Metódu robím už asi 3 roky. Viac si verím. Viem, že keď spravím chybu, tak to nevdám a opravím si ju. Mám väčšie sebavedomie, lebo viem lepšie rozprávať a vyjadriť sa.“

omama Anka, Rokycany

Ako sa omama stala učiteľkou

Omama Irma z Moľdavy nad Bodvou je mamou 6 detí. Vždy pre ne chcela zabezpečiť čo najlepší život. Akonáhle jej to rodinná situácia dovolila, začala pracovať v miestnej základnej škole ako pomocná síla v kuchyni. Riadiť sa školy si rýchlo všimla Irminu cielevedomosť, až túrdohlavosť a túžbu pomôcť svojej rodine. Povedala jej o možnosti prichádzať sa na pozíciu omamy. Irma výberom prešla a stala sa omamou v lete 2019. Práca s deťmi ju veľmi bavila a vykonávala ju svedomito.

V novembri 2023 tak dostala ponuku práce z miestnej školy na pozíciu učiteľky. Práve vďaka dlhodobej práci v programe Omama ju videli ako vhodnú kandidátku. Irma popri práci učiteľky v škole naďalej pracuje aj ako omama. Deti v škole aj ju rýchlo obľúbili. Je tam jedinou rómskou učiteľkou a vedie práve skupinu rómskych detí. Tie sa tešia, že okrem slovenčiny ich učiteľka rozpráva aj po rómsky. Irma je krásnym príkladom ženy, ktorá má veľkú podielku sa na zlepšení kvality svojho života a chopí sa príležitostí, ktoré jej život prináša.



Ná rodičovskom klube v Moľdove nad Bodvou.



Aj Maruška dostala lepší štart do života

Verili by ste, že na týchto fotkách je to istá dievčatko? Maruška z Veľkej Lomnice začala chodiť na lekcie k omame ako dvojnásobné bábätko ešte v roku 2020. O pár mesiacov už oslávila štvrté narodeniny.

Hneď, ako sme rozbehli program Omama vo Veľkej Lomnici, sa k omame Adrianke prihlásila aj mamička Miriam s najmladšou dcérou Maruškou. Na lekcie chodili poctivo od začiatku, a tak to ostalo dodnes. Mamička sa postupne naučila, ako správne rozvíjať svoju dcérku. Zo spoločných lekcií majú obe radosť a je to vidieť. Omama Adriánka Miriam veľmi chválila. Hovorí, že je jednou z mála, ktorá sa vôbec nehánila. Na lekcií svojej dcérke číta, napodobňuje zvuky výstrel a pomáhajú jej s jednoduchými číslami. Veľmi jej záleží na tom, aby sa jej deti mali lepšie. Vie, že vzdelanie im v tom pomôže. Maruška sa u omamy naučila ložiť, povedať svoje prvé slová, poskladať vežu či pomenovať zvieratká. Medzi jej obľúbené aktivity patrí kreslenie a sťahovanie. Vďaka mame, ktorá s ňou na lekcie chodí a opakuje tieto aktivity aj doma, bude Maruška lepšie pripravená na škôlku. Oproti rovesníkom, ktorí k omame nechodili, bude o krok napred.



2020

2021



2022

2023



Pomáhame budovať nový systém ranej starostlivosti

Vláda SR schválila 24. mája 2023 akčný plán, na ktorého tvorbe sme sa spolupodielali. Cesta von je súčasťou medzirezortnej pracovnej skupiny MPSVR SR, MSVAM SR a MZ SR, ktorá pripravuje realizáciu schválenej Národnej stratégie rozvoja koordinovaných služieb včasnej intervencie a ranej starostlivosti 2022-2030. Program Omama je jednou z hlavných inšpirácií pre zavedenie novej sociálnej služby, ktorá by mala vzniknúť v novete zákona o sociálnych službách v roku 2025. Bude sa zameriavať na rodiny detí v ranom veku v rámci služieb krízovej intervencie a zavedie novú pozíciu asistentky raného vzdelávania (ša omamy).



Založili sme analyticko-advokačný tím

Zálež nám, aby mali naše programy čo najväčší dopad. Preto potrebujeme získať, čo na našich programoch funguje, akým výzvam čelíme a zároveň sa deliť o to, čo sme sa už z našej práce naučili, s ďalšími organizáciami a so štátom.

Preto sme v roku 2023 vytvorili analyticko-advokačný tím, ktorý pomaha merať dopad našich programov, dobre nastaviť merania a advokovať za systémové zmeny. Prvou veľkou úlohou do roku 2024 bude evaluácia programu Omama, ktorú budeme realizovať s externým partnerom, českou organizáciou Schola Empíria. Výsledky spomínaného výskumu nám pomôžu formovať argumenty pre presadenie ranej starostlivosti pre všetky deti z chudobných komunít do systému.



Program AMAL

Jazykový a vzdelávací program AMAL sa v treťom roku svojej existencie stabilizoval. Otvoreným systémom vzdelávania, celkovým smerovaním a rozšírením možnosti pre terajšie študentky, ale aj zložením tímu. Tradícia dvoch niekoľkokomorných cyklov ročne sa zachovala aj v roku 2023 a v ich závere sa nám úspešne podarilo otestovať všetky omamy a účastníčky zapojené v AMAL programe Certifikát o ukončení cyklu, ktorý každá účastníčka dostane. Je pre ne niekedy prvým podobným hmatateľným potvrdením dlhodobej snahy a práce na seba.

Okrem približne 13 klasických lekcí sme pripravili aj nové webináre pre naše študentky s témami: zdravá strava pre najmenšie deti, pracovná komunikácia na zloženie vystupovania v online priestore, setrenie energií v domácnosti, opakovanie učiva cez scenár zo seriálu kvata (za ktorý ďakujeme ochotným ľuďom z TV IOI) či vianočná hodina s účastníčkou show Perie celé Slovensko Veronikou Ondovou.

45

amatov a amatiek (dobrovoľníkov)



Koordinatívny tím programu AMAL - Ludka, Dominika a Janka

20

lektorov a špecializovaných odborníkov

212

skupinových lekcí

798

individuálnych lekcí

48

zapojených žien z komunit (z toho 37 osám)



V máji sme prevzali cenu poroty Learning & Development Awards za vzdelávanie zamestnancov, s cieľom prepojiť majoritu s minoritou a hľadať nové cesty porozumenia. Ocenenie prevzali Amalky Iveta, Evika a Michaela.

31

Zlepšili sme kvalitu programu AMAL

Otestovali a upravili sme nový kurz Omama expert

V programe AMAL pribudli v roku 2023 prvé absolventky všetkých úrovní nášho vzdelávania (A, B a C). Viacere z nich prejavili záujem prehĺbiť aj svoje odborné vedomosti v slovenčine a profesionálnejšie sa orientovať v témach výpisu detí. V minulom roku sme otestovali nový koncept – nadsťavu klasických cyklov. Zmenou nebol len dizajn, ale aj menej skupinových lekcii, pretože omamy mali pracovať na témach aj samostatne a posielat nám vypracované zadania. Bola to náročná zmena a až pri druhom cykle sa nám ju podarilo nastaviť primerane pre všetky zúčastnené strany.



Dokončili sme cvičebnicu s úlohami pre dobrovoľníčky - amalky

V spolupráci s Mgr. Evou Španovcu, PhD (spoluautorkou učebnice slovenského jazyka pre cudzincov Krízou krájom) sme vytvorili cvičebnicu – doplnkový materiál vychádzajúci z potrieb omám. Cvičebnica už je k dispozícii omamám, ženám z komunit aj amalkám, aby mohli trénovať v rámci individuálnych hodín aj merateľne výkonný v porozumení pestrých úloh, nahrávok, pripomínajúcich záverečné lesy na konci cyklov.

32

Spustili sme predprípravný kurz pre nové omamy

Vytvorili sme „nulový“ cyklus pre nové omamy, ktoré chceli hneď po prijatí do Cesty von začať pracovať na svojej slovenčine.

Keďže jarný cyklus programu AMAL bol už v polovici, vymysleli sme pre ne dočasný koncept spočívajúci zo 90 minútových lekcii. Tam nabádateľ naviazuje na svoje doterajšie vedomosti z gramatiky a pomenujú, s čím majú problémy. Keďže ich spájali mnohé dilemy a komplikácie typické pre rozbeh nových omám, venovali sme sa najmä aktivácii (aj abstraktné) slovných zásob, predstavovaniu sa, prekážkam, či prvým skúsenostiam s rodinami. Nové omamy okrem toho písali každý týždeň malé domáce úlohy a pripravili sa tak na prvý naozajstny cyklus, ktorý odštartovali so skúsenými kolegyni v septembri, kedy im už boli pridelené aj dobrovoľníčky – amalky.



33

O pokrokoch jednej omamy

Monika začínala v programe Omama ako mamička. So svojim najmladším synčekom chodievala na lekcie k omame Irme. Keď sme pred rokom a pol hľadali v Moldave nad Bodvou ďalšiu omamu, prišla sa aj Monika a pohovor úspešne zvládla. Hneď, ako nasúpila, sa prihlásila aj do programu jazykovej podpory Amal. Počas slovej amalky Dominiky sa jej za ten čas podarilo veľké pokroky. Najmä, keď si uvedomíme, že Monika hovorí jazyk je maďarsky, rumsky a aj slovensky, to je riadna fuška.

Monika sa vďaka pravidelným online hodinám postupne osmelila a v slovenčine zlegliha. Začala čítať knihy a nedávno úspešne zvládla aj vodičák v slovenčine. Za rok a pol je to poriadny posun. Keď o nej hovorí amalka Dominika, vždy ju pochváli. Monika sa do čítania kníh tak ponorila, že keď sa s amalkou dohodli, že prečítajú do ďalšej hodiny 10 strán, Monika prečítala aj dvakrát toľko. Dokonca si sama vybavila preukaz v knižnici a hneď si aj vypožičala ďalšiu knihu. Pochválila sa, že už stihla prečítať 150 strán.



Monika, ešte ako mamička v programe, so svojim synom na lekcii

34



Dnes je Monika sama ošaromou. Spira sa aj sen o vodičskom preukaze



Je obdivuhodné, že omamky majú nielen odvahu snívať o lepšom živote, ale robia aj aktívne kroky k tomu, aby si svoje sny splnili. Vďaka programu Amal sú dnes smelšie, majú lepší slovnú zásobu a čo pozorujeme najmä na spoločných školeniach – majú odvahu hovoriť pred skupinou. Niektoré už dokonca zažili aj verejné vystúpenia či rozhovory v médiách



V čom sa zlepšila? Aj pri písaní určite, leba viem si aj sama napísať aj prihášky deťom, keď nastupujú do programu, aj mne, keď treba dať vyplniť, tak si to vyplním sama. Napríklad niečo pre moje deti do školy alebo keď idem na úradoch vypláť nejaký formulár, nemám s tým problém, sama si vyplím.

omama Denisha



Zlepšila som sa gramatike nové slová sme sa naučila a viem vysvetliť čo to znamená. Napríklad: Progres znamená pokrok

omama Soňa



Pre mňa sú tieto hodiny slovenčiny užitočné, leba si preberáme všetko to čo som pozabúdala zo základnej školy a je to dobre si to všetko zase opakováť. Odnášam si zo tento čas veľa užitočného k mojej práci, ktorú vykonávam a zľahčovala som sa v slovej zásobe.

omama Monika



Lebšie sa viem vyjadriť po slovensky čiže, vislovnosť, reč, komunikáciu po slovensky keďže u nás je rôznosť maďarská komunita. Nové priateľstvo a úžasných ľudí som poznala! moja mentorka, a môj manžel hovorí že veľmi som sa zlepšila hlavne v jazyku! A pomáha mi hlavne v mojej práci.

omama Irma



Spoznala som úžasnú omamku, ktorá ma obohatila o príbehy z jej každodenného života a veľarát ma prekvapilo, oho sme si v niektorých veciach podobné. Spoznala som ostatné dobrovoľníčky – skvelé a inšpiratívne ženy. Som až prekvopená, aby obličích porozumenia, ľudskosti a doba môže vzniknúť z ničoho, čo sa volá program Jazykovej podpory.

amalka Iveta



Amalky sa raz ročne stretávajú na spoločnom školení. Je to zároveň príležitosť stretnúť niekoľko omám osobne a stráviť spolu neformálny čas



Uskutočnili sme výskum Encounter

V roku 2023 sa nám podarilo vytvoriť príručku, ktorá môže slúžiť budúcim dobrovoľníkom aj iným organizáciám, pôsobiacim v podobnej sfére. Nesie názov *Jazykové vzdelávanie v tretích priestoroch (Sprievodca medzikultúrnymi etnolingvističnými prostrediami vyučovania ďalšieho jazyka)*. Tretím priestorom je akýkoľvek neformálny, mimoskolský vzdelávací priestor.

V programe AMAL prebieha vyučovanie online, na ktoré sa účastníci pripájajú z domu. Na vznik príručky sa podieľala Maggie Kubanyiová – profesorka jazykového vzdelávania na School of Education na Univerzite v Leeds a Mária Takáčová, ktorá program AMAL naplno rozbehla.

Predmetom skúmania boli výskumníčkami vedené rozhovory, ale aj nahrávky individuálnych hodín 10 účastníkov nášho prvého cyklu (5 amalov/amalek a 5 omám). V brožúre nájdete zaujímavé momenty z online výučby medzi amami a omami, ktoré približujú nielen spôsob výučby (alk pomáha so slovenčinou), ale aj budovanie ich vzájomného vzťahu a odporúčania, na čo sa zamerať. Všetkým, ktorí by sa ku brožúre chceli dostať, ju radi poskytneme. Okrem slovenčiny je dostupná aj v anglickom jazyku.



„Príručka Encounter – Stretnutie, ktoré vychádza z fungovania jazykového programu AMAL, opúšťa hlaslé rámce formálneho delenia na tých, ktorí učia a tých, ktorí sú učení a nabáda nás pozerat sa na druhého oho na zdroj jediných poznatkov, súšesnosti a pohľadov. Prináša vláčero cenných podnetov a povzbudení do oblasti (neformálneho) vzdelávania, oho aj príležitosti hltýchky reflektovať polarizujúce prejavy a naratívy vo verejnom priestore.“

Mária Takáčová
zakladateľka programu Amal
a spoluautorka výskumu Encounter

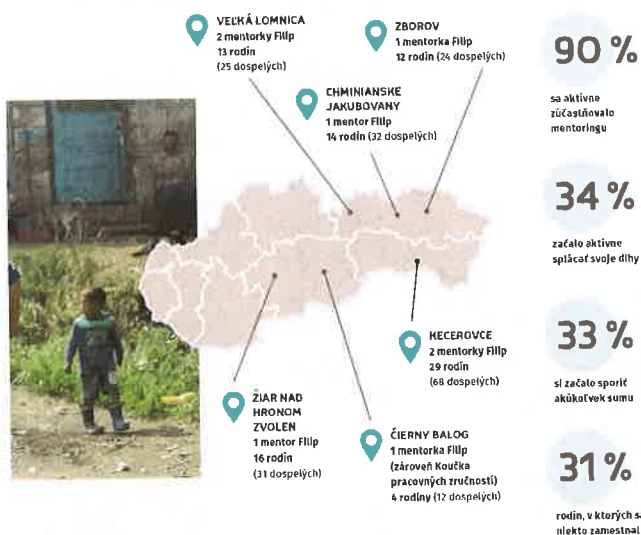
Program FILIP

Máme za sebou druhý rok programu FILIP. Tím sa rozrástol na 8 mentoriek a mentorov a jednu koučku pracovných zručností. Spolu 86 rodín dostalo podporu a pomoc cez týždenný mentoring. FILIP sa rozbehol už aj v Banskobystrickom kraji – vo Zvolene, Žiari nad Hronom a v Čiernom Balogu. Vo Zvolene sme na začiatku rozbehli aj nový program *Napredovanie*, ktorý sme zopakovali na Jeseň v Zbore. Veiším úspechom bolo vytvorenie appky FILIP, ktorá je pomocníkom pre prácu mentorov v komunitách aj pre managment.



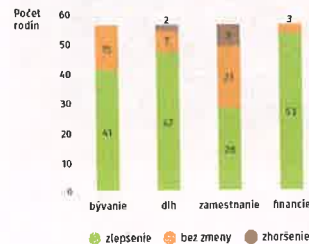
Počet rodín	86*
Mentorov	8
Kouč pracovných zručností	1
Mentoringov s rodinami	2000
Komunitných stretnutí	19
Skolenie rodín	1

* Pre lepšiu porovnateľnosť sú viacgeneračné rodiny, žijúce v jednej domácnosti, započítané ako 2, prípadne 3 jednogeneračné, v závislosti od ich veľkosti



Ako sa rodiny posunuli v plnení svojich cieľov od vstupu do programu do konca roka 2023

Rodiny sa posúvajú v plnení svojich stanovených cieľov. Vo väčšine sa zlepšujú, no najťažšie sa mení bývanie a zamestnanie, kde sa niektorým rodinám nedarí posúvať sa, v malom počte prípadov došlo aj k zhoršeniu. Rodiny si okrem veľkých cieľov, zobrazených v grafe, zadávali spolu s mentorami aj menšie, kratšie ciele. Patrí sem napríklad získanie vodičského preukazu, vybavenie si obľúbeného preukazu, alebo podanie žiadosti o opatrovateľský príspevok.



Poznámka: Graf zobrazuje posun 56 rodín v plnení svojich cieľov. Ukazovateľ sa mení na úroveň viacgeneračných rodín. Rodiny, ktoré vstúpili do programu nedávno a majú zatiaľ iba vstupné meranie, do grafu zahrnuté neboli.





Aj vďaka programu FILIP sa otec rodiny Peter po desiatich rokoch práce na príležitostných brigádach zamestnal na pracovnú zmluvu ako školník a kurier v mestskej škole. Spolu s manželkou začali splácať exekúciu. Znížili si splátky v nebankovej inštitúcii na prijateľnú sumu a vyplátili všetky dlhy v úžerníka. Začali si mesačne šetriť po malých čiastkach, daň chodila riadne do školy a robila si domáce úlohy. Rodina je teraz pripravená začať si plniť svoje sny. Prvým je zväčšiť si domček a vybudovať kúpeľňu.

Uskutočnili sme veľké spoločné školenie pre rodiny z programu FILIP

Spoločného dvojdňového stretnutia pri Prešove sa v máji zúčastnilo 26 rodín z programu. Program bol počas dvoch dní nabitý rôznymi workshopmi, diskusiami a vzájomnými zdieľaniami o finančných, dlhových, zamestnávateľských a záväznostiach. Stretnutie ľuďia typú sľužbu robili už tretíkrát. Je to výborný spôsob, ako sa rodiny, aj z odľahlých komunít, medzi navzájom spoznať a zdieľať, ako napredujú v programe FILIP.

Lektori z Národnej banky Slovenska rozprávali o nevyhnutných pôžičkách, dlhoch a ako sa dá ušetriť aj z mála. Tímy uchopili veľmi kreatívne a prakticky, ich herecké výkony všetkých strhli. Vähu dlhových niektorí okúsili na vlastnom tele. Aké to je, držať ťažkú činku, na ktorú každý mesiac pribúda ďalšie a ďalšie koliesko záväzka, ak dlhy nespájajú. Alebo naopak, aká je to úľava, ak dlh klesá.



Po skončení školenia dostanú všetky zúčastnené rodiny certifikát o absolvovaní

Celý víkend sa niesol v duchu toho, že zmenu máme vo vlastných rukách. To zdôrazňovali aj lektorky Veronika a Katka zo Zdrúženia FÉNIX. Hovorili aj o tom, ako správne zvládnuť exekúciu, s ktorými sa bojí mnoho rodín. Takéto „filipovské víkendy“ pomáhajú v ťažkých neštartovateľných situáciách ku zmene. Mamičky, otcovia, starí rodičia, ale aj mladí dospelí sa nakoniec odvážili hovoriť aj o snoch pre celú komunitu:

„Chcela by som, aby boli u nás nejaké aktivity pre mladé dievčatá aj chlapcov, aby sa mohli stretávať, niečo spolu robiť, napríklad športovať a aby dievčatá tak skoro neotčohotneli, ale aby šli študovať.“

– účastníčka programu Andrea, Kecerové



A čo z programu sa účastníkom najviac páčilo? Jednoznačne vyhrala NBS-ka s témou „Ja a peniaze“, druhá historická téma bola „Čo je záväznosť“, veľký ohlas mala aktivita „Predstavenie svojich komunít“ a „aha“ momenty nastali pri téme „Zmena je vo vašich rukách“, ktorú prinieslo združenie FÉNIX.

„Na škoľení FILIP sa mi páčili ľudia, škoľiteľia, spoločnosť, strava, program, atmosféra, zábera, ľudský prístup.“

– účastník programu Štefan, Veľká Lomnica



Cesta rodín z FILIPa k stabilnej práci

„Pri hľadani práce ma najviac posúvala motivácia mať vlastný domček a spíňať si tak máj súv. Á čo mi pomohlo najviac? Asi program FILIP, tým sa to začalo. Dlhé spoločné rozhovory, kde som pochopila, že všetko je v mojich rukách a že treba mať plán. Ah chceme s mužom domček, musíme obaja pracovať, zbaviť sa dlhových a následne šetriť. Z jedného príjmu by to bolo ťažké. Chceme ubrať deťom, že je dôležité, že mama a otec chodia každý deň do práce. Tak oho my do práce, oni do školy. Mentorho Janka mi vytvorila životopis a pripravila ma na pohovory, ona mám reagovať, odpovedať u oho zvládnuť stres. Niekoľko krát sme si to vyskúšali a zahráli, aby som bola pripravená na všetky situácie, ktoré s tým súvisia. Veľa zamestnávateľov, ktorým som odniesla životopis, mi povedalo, že mám veľmi spravovaný životopis, čiže to bolo prvý, čo ich zaujalo a následne ma pozvali na pohovor. Najbližší bol prvý pracovný pohovor, ate potom to už šlo. Oslovila som a osobne odniesla nielen životopisov, ale sa mi jeden zamestnávateľ aj ozval a prijal ma.“

– Nikola, Zbierka, účastníčka programu FILIP a mamička z programu Oniama



„Vnímam pomoc od mentorky pri všetkom, čo robím, dodáva mi to sľu, aby som to celé zvládla. Počúvam, čo mi mentorka Vikki hovorí a beriem si z toho príklad a podľa toho sa snažím riadiť. Je pre mňa opora.“

– účastníčka programu Natália z Keceroviec



„Keď sa pred dvomi rokmi Vlado o Lucia prihlásil do programu FILIP, bol ich cieľ jasný – pomoc s nájdением práce, napísanie životopisu a motivačného listu. Vlado bol motivovaný, no potreboval podporu, lebo si veľmi nedôveroval. Pochyboval, či sa zamestná a či to zvládne. Dávtedy nepracoval nikdy na pracovnú zmluvu, robil len na fušách či pomocné práce na stavbe. Preto som vnímala jeho túžbu ísť pracovať do fabríky ako krob, ktorý chce veľkú odmenu. Spoločné stretnutia sme venovali práve týmto témam. Vlado spontánne prfnášal na stretnutia svoje obavy a pochybnosti, no hovoril aj o svojich túžbach, plánoch a nádej. Mal tiež jednu veľkú výhodu – veľmi podpornú manželku a rodičov. O niekoho mesiacov ma Vlado s rodinou privítal vo dverách so širokým úsmevom a dobrou správou, že ho zoberú do fabríky v Maščiach. Odvtedy uplynuli skoro 2 roky a Vlado vo fabrike stále robí. Urobil si aj vodičský preukaz, aby nebol závislý od druhých a aby si zjednodušil dochádzanie za prácou na zmeny.“

– napísala nám mentorka Silvia o Vladovi z Keceroviec a jeho rodine

Spoločne sme napredovali

NAPREDOVANIE je program, ktorý vznikol v USA, pri práci s chudobnými komunitami. Preniesli sme ho na Slovensko priamo od autorov z organizácie Aha!Process a prispôbujeme ho práci v komunitách, kde pôsobia mentori a mentorky z programu FILIP. V roku 2023 sme ho odskúšali vo Zvolene a v Zborove.

Ide o skupinový program, ktorého cieľom je posilniť jednotlivcov pri hľadaní vlastnej cesty k stabilite. Nie je to klasické vzdelávanie, kde by účastníci len sedeli a počúvali. Naopak, pomocou zážitkových aktivít, príbehov a mentálnych obrazov účastníci a facilitátori spoločne skúmajú príčiny chudoby, fungovanie spoločenských tried a ich nepísaných pravidiel, mapujú svoje osobné zdroje, diskutujú o komunite a zmene v ňom. Účastníci sú vnímaní ako odborníci na život v chudobe a svoj život. Zámerom programu je budovať a posilňovať osobné zdroje zapojených ľudí, ktorí si na záver programu robia svoj osobný rozvojový plán.

Vo Zvolene sme program odštartovali s menšou skupinou a v Zborove to bola silná, čisto ženská, skupina 18 žien. Tri z nich sa počas programu zamestnali. Na záver bolo slávnostné ukončenie, kde sme pozvali ľudí z mesta, obce a iných pomáhajúcich profesií. Účastníčky zdieľali, o čom program bol a čo im dal, pripravili program, jedna účastníčka zložila pesničku a odovzdávajú sme certifikáty.

Napredovanie nám dáva zmysel, prináša „aha momenty“ ako účastníkom, tak aj facilitátorom a prepája spoločenské triedy, preto v ňom chceme pokračovať aj v ďalších komunitách.



„Počas Napredovania som pochopila aké dôležité je vzdelanie. Nikdy predtým som neuvvažovala, že by som chcela, aby deti študovali, dobre sa učili a oha im vzdelanie vie pomôcť a dať nádej na lepší život. So vzdelaním ide ruha v ruky mať lepšiu prácu a tým aj kvalitnejší život. Veď aj ja sa stále učím, momentálne v programe Aha! a od septembra by som si chcela spraviť maturitu.“

– účastníčka Zdenka, ktorá je v programe FILIP aj Omama

Vytvorili sme novú metodiku o zamestnávaní

Aby mentorky a mentori FILIP vedeli rodiny sprevádzať na ceste za ich snami, využívajú špeciálne, na mieru pripravené metodiky. Metodiky sú praktické „učebnice“, vychádzajúce z konkrétnych príkladov z praxe. Pomáhajú riešiť každodenné výzvy s rodinami – podporiť ich pri riešení dlhov, pomôcť im s nastavením ročného rozpočtu alebo im poradiť na ceste k lepšiemu bývaniu. Minulý rok k nim pribudla aj plata časť o zamestnávaní.

Vytvorili sme ju v spolupráci s našou koučkovou pracovnou zručnosťou Gurkovou Husenkovou. Obsahuje praktické rady a kritiky, ako podporovať a sprevádzať ľudí z generácie chudoby pri hľadaní, získaní a udržaní si legálnej práce. Sú v nej aj praktické aktivity ako: porovnanie výhod a nevýhod legálnej a nelegálnej práce, mapovanie osobných silných stránok, schopností, zručností, príprava na prvé dni v práci, podpora v komunikácii na pracovisku a ďalšie. Cieľom je teda nielen si nájsť, ale aj dlhodobo udržať zamestnanie.

V ďalšom roku sa chceme viac zamerať na zamestnávateľov, a to najmä v Prašovskom a Košickom kraji. Chceme sa s nimi viac prepájať, nadviazať bližšiu spoluprácu a spoločne hľadať cesty, ako lepšie pripraviť ľudí na zamestnanie a rovnako, ako byť podporou pre zamestnávateľa.



Aj program FILIP už má svoju appku



Na rok 2023 sme si zadali cieľ vytvoriť dobrý nástroj na zber a vyhodnocovanie dát o rodinách v programe FILIP. Presne v tom čase sa nám ozval vývojár business appiek Miro Pomšár s ponukou pro bono pomoci. Za rekordne krátky čas – dva mesiace, nám vytvoril appku.

Tá umožňuje našim mentorom FILIP šetriť čas, zbierať potrebné dáta a robiť štatistiky. Dokonca je prepojená s Omama appkou, aj niektorými dňovými registrami tak, že dokáže za sekundu jedným klikom vygenerovať potrebné dáta. Okrem mentorov je appka nápomocná aj pre manažment programu, tým, že vytvára skvelé reporty, s ktorými sme sa predtým trápiť hodiny.

Miro nám vybavil cez Slovensko Digital zadarmo prístup k databáze dňových registrov, za čo im veľmi ďakujeme. Čez appku majú mentori všetko potrebné na jednom mieste. Či k kontaktovaniu dobrovoľníkov či k všetkým informáciám o rodinách s ktorými pracujú, až po detailné zápisy z mentoringových návštev.

Miro Pomšár z Inuko.net je vývojár prebleskový vývoj business appiek. Medzičasom začal pracovať na vývoji appiek aj pre naše ďalšie programy a personálne oddelenie. Všetko pro bono. Ďakujeme.



Program ZEBRA

Čo robia bežní tínedžeri v osadách? To, čo všade inde na svete. Odchádzajú z domu, stretávajú sa v skupinkách a trávia radšej čas so svojimi rovesníkmi, ako doma s rodičmi. Príležitosti na zmysluplné aktivity majú málo. V komunitách nevstúpajú priestory na realizáciu svojich nápadov či využívanie svojich talentov. Mnohí nemajú nikoho, kto by ich nasmeroval, povzbudil k prihláske na strednú školu, prípadne podporil, aby ju dokončili. Noveďia, ako sa vysporiadať s pocitmi osamelosti a zlyhania. Mnohokrát potom urobia rozhodnutia, ktoré majú vplyv na to, akým smerom sa ich život bude ďalej uberať.

Tak, ako ranný vek je najdôležitejšie obdobie vo vývine človeka, obdobie adolescence je to najťažšie. Práve preto sme na jeseň rozbehli program Zebra pre mladých ľudí vo veku 11-19 rokov. Okrem priestoru na zmysluplné trávenie voľného času im chceme dať prítelnosť rozvíjať životné zručnosti, formovať ich životné postoje, podporovať ich ku vzdelaniu, zdravému životnému štýlu a vytvoriť bezpečné prostredie. Program im tiež ponúka možnosť stretávať sa online či osobne s mentormi a rovesníkmi z majorít, aby sa mohli spolu vzájomne učiť a prekonávať generáciami zažívané vylúčenie.

3 komunity

3 mentorky

6 lídrov

150 detí



Program sme pilotne rozbehli v 3 komunitách - Veľká Lomnica, Chminianske Jakubovany a Kecerovce.

Oblasti rozvoja mládeže na ktoré sa chceme zamerať:

V každej z nich sme zamestnali dvoch mladých ľudí – mládežníka mláďa a mláďačku, jednu ako mládežníckych lídrov, ktorí pechádzajú priamo z komunity. Ku každej dvojici sme zároveň priradili mentorku, ktorá ich v tejto novej roľe podporuje a pomáha im získavať pracovné zručnosti. Od októbra prešli rôznymi skoleniami a mapovali potreby a problémy mladých ľudí, ktorí sa neskôr stali účastníkmi Zebra klubov. Ku koncu roka pomáhali s prípravou a zariaďovaním Zebra klubov v každej lokalite, aby to boli lístičné a atraktívne miesta pre mládež.



Táto program Zebra, ktorý má v roku 2023 rozbehnúť v prospech troch komunít.



Spolupráce, vďaka ktorým sa rozbehli ZEBRA kluby

S materiálnym vybavením klubov veľmi pomohli aj zamestnanci NBS cez zbierku spoločenských hier a kníh, knihy špeciálne vybrané pre tento vek nám venovala Krajina čitateľov a Martinus. Od Sportissimo sme dostali športové vybavenie a spoluprácu sa podarilo naštartovať aj s IKEA.

fungovanie programu Zebra finančne podporili BaDer Philanthropies, Unicredit Foundation a Villum Foundation.



Napísali o nás

- **Magazín Apríl** – rozhovor s omamou Soňou z Bôrky v článku „Keď máš vzdelanie, zrazu sa aj bieli vedľa na Rómov krajšie pozerať, hovorí omama Soňa Kašparová“.
- **Ahoj mama** – rozhovor s programovou manažérkou Olgou Shaw v článku „S ľudmi z chudobných rómskych komunít sa cítiť dobre. Tak naozaj dobre“.
- **Komentáre SME** – Róbert Chovančuliak o programe Omama v komentári „Škola pre rodiny – ako rozšíriť projekt Omama“.
- **Slovo+** – regionálna koordinátorka Paulína Masatyková v rozhovore „Veľmi ma hnevá, ak počujem, že ľudia z osady tak chcú žiť. Nikto nechce žiť bez kúrenia a v blate“.
- **Život** – rozhovor s riaditeľom Cesty von Pavlom Hricom v článku „Umikátny projekt: Ženy z chudobných osád chcú dopísať deťom lepší život, kto sú omamy?“.
- **Humárka** – článok „Čo znamená Cesta von?“.
- **Cesta** – decembrové vydanie pouličného časopisu aj o aktivitách Cesty von.
- **Ferbes Woman** – rozhovor s programovou manažérkou Olgou Shaw a Alžbetou Ferencovou v článku „Kariaf vedie cesta von?“.
- **Katolícke Noviny** – „Cesta von z chudoby je možná“ – rozhovor s Pavlom Hricom.
- **Aktuality** – článok „Pomáhajú zlepšiť finančnú gramotnosť. Ocenenie Úradnícky čin roka 2022 získal projekt s peňazí Národnej banky Slovenska“ o spolupráci s NBS v programe FILP.

Podcasty, rádio a televízia

- **Rádio Regina Stred** – rozhovor s omamami Monikou a Iarkou a ich mentorkou Paulínou o tom, ako omamy pomáhajú na ceste von z bludného kruhu chudoby.
- **Podcast Narovinu** – rozhovor s Pavlom Hricom „Cesta von z bludného kruhu chudoby“.
- **Podcast Ľudskosť** – rozhovor Barbory Marekovej s omamou Alenkou o jej živote a práci s deťmi (90. diel).
- **RTVS** – televízna reportáž o omame Nicolke z Bollarova.
- **Márkiza** – rozhovor s omamou Ankou a jej mentorkou Dominikou v relácii Teleráno.

Rok 2023 v Ceste von

- 1. január** – Zamestnávame 16 mentoriek a 34 omám, ktoré pracujú s 690 deťmi vo veku 0-5 rokov a ich rodičmi v 25 komunitách na Slovensku.
- 19. január** – Omamy na pozvanie Baletu SND prichádzajú na predstavenie Popoluška do Bratislavy. Pre niektoré to je prvá návšteva baletu vôbec.
- 22. február** – Metodiky pre mentorov programu FILP sú na svete. Umožnia lepšie porozumieť ľuďom žijúcim v generáčnej chudobe, podporiť ich pri riešení dlhov, pomáčať im s financiami a podporiť ich na ceste k lepšiemu bývanju.
- 1. marec** – Začína sa kampaň „Jde o mamy“. Darovali sme v nej 175.000 eur z vašich 2% z daní.
- 17. marec** – Tanečná skupina Kumšt organizuje benefičné tanečné predstavenie „Dny pre omamy“ v Bratislave. Z predaných lístkov sa podarilo vybrať viac ako 1700 eur.
- 25. marec** – V poradí už šiesta omamovská maringotka pribudla aj do komunity v Krízovej Vsi.
- 26. marec** – Piate narodeniny Cesty von.





- 27. marec Začína sa štvrtý cyklus vzdelávania v programe AMAL so zapojením 35 dobrovoľníčok.
- 30. marec – 2. apríl Prvý tréning nových omám a mentoriek na Sigorde pri Prešove.
- 3. apríl Rozšírenie programu Omama do 7 nových komunít: Jasov, Trebišov, Prešov, Bardejov, Lenartov, Telgárt a Sumiac. 44 omám už v 32 komunitách rozvíja 901 deť. Pomáha im 25 mentoriek.
- 5. – 8. máj Celoo organizačné školenie v Starej Ľubovni.
- 6. – 21. máj Prebieha jarná kampaň Rozbehni omamy, v ktorej 991 z vás vybehlo na rozbeh nových komunit 34 700 eur.
- 24. máj Program AMAL získava špeciálne ocenenie poroty v anketе Learning & Development Awards.
- 26. – 27. máj Spoločné stretnutie 26 ľudí z programu FILIP na Sigorde pri Prešove.
- 22. jún Tím speváži z Národnej banky Slovenska dostáva ocenenie Úradnícky čin roka za spoluprácu na programe FILIP.

- 5. – 8. júl Prvá exteriérová výstava omamových fotiek na festivale Pohoda.
- 26. júl Slávnostné ukončenie prvého cyklu Napredovanía s programom FILIP v komunite vo Zvolene.
- 19. – 20. august Víkendové stretnutie a školenie amaliiek, amalov, omám a ďalších účastníčok programu v Poprade.
- 1. september Rozbiehame nový mládežnícky program Zebra v troch komunitách: Kacerovca, Chmínianske Jakubovany a Veľká Lomnica.
- 4. september 48 malých absolventov programu Omama nastupuje do školy.
- 5. september Spúšťame program Napredovanie v Zborove. Zapojilo sa 18 žien.
- 18. september Začína sa platý cyklus vzdelávania v programe AMAL so zapojením 33 dobrovoľníčok.
- 1. október Spúšťame mobilnú aplikáciu pre mentorov programu FILIP, ktorú nám na mieru navrhli a naprogramovali vývojári Miro Pomšár.
- 5. október V Bratislave prebieha ďakovný večer pre darcov a ďalších podporovateľov, za účasti omám a ľudí z komunity. Večerom ich moderátorky sprevádza Adeia Vintzeová.



- 19. október Spoločnosť Accenture získava na podujatí IT Gala ocenenie IT Projekt roka 2023 za vývoj aplikácie Omama.
- 21. – 22. október Prvé školenie mládežníckych lídrov programu Zebra v Bratislave.
- 11. november Foodblogger Pán Tymján (Dalibor Rátko) organizuje v poradí druhú benefičnú večeru Čarovná zbraň pre Cestu von, počas ktorej sa vyzbieralo 11360 eur. Omamy Nicolka a Irma so svojimi mentorkami rozprávajú počas diskusie hosťom o svojej práci.
- 26. november Začína kampaň „Otvorte dvere deťom z chudobných“, v ktorej 3 hlárni a 1012 individuálnych podporovateľov darovalo 116 328 eur.
- 4. december BAS víťazných balíčkov s kalendárom o generáčnej chudobe putuje k našim pravidelným darcom po celom Slovensku aj do zahraničia.
- 7. december Valné zhromaždenie Cesty von schvaľuje Ústav 2030, ktorá je zhrnutím toho, kam chceme ako organizácia v najbližších rokoch smerovať.

Prvý prísľub daru zo závetu

Aj keď v západných krajinách je darovanie zo závetu na charitatívne účely pomerne bežné, v našom regióne zatiaľ o tejto možnosti veľmi nepočuť. O to viac nás potešilo, keď sa nám ozvala pani Zuzana Gehrig s myšlienkou zahrnúť Cestu von do svojho závetu. Pochádza zo Slovenska, ale žije viac ako 30 rokov vo Švajčiarsku. Pracuje ako vedecká pracovníčka vo firme špecializujúcej sa na umelú výživu. V rámci súkromnej praxe tiež poskytuje párovú a sexuologickú terapiu.



„Vo Švajčiarsku som už vyše 30 rokov a tu je to normálne, že sa myslí na charitu. Snoro pri házdom úmrtnom oznámení, ktoré nájdete v novinách, je napísané, aby ľudia namiesto kvetových darov radšej poslali peniaze na honrétový dobročinný účel a je h tomu uvedený číslo božovného účtu. Často sa to robí aj na narodeniny alebo na svadbach. Keď sme oslavovali minulý rok spolu s manželom naše narodeniny, tiež sme v pozvánke hosti poprosili, aby nenaslali kvety ani iné dary. Dali sme im vedieť, že pripravíme im vchodu hosťom a môžu tam prispieť nejakým darom pre omamy, čo nás poteší najviac.“



Zaujímavý rozhovor s pani Zuzanou si môžete prečítať na našom webe.

Vystavovali sme aj na festivaloch

Výstava fotografií od Martina Švedu, ktorá zobrazuje život v generáčnej chudobe a omamy pri práci, sa v tomto roku dostala na niekoľko zaujímavých miest a podujatí. Po prvýkrát sme vystavili aj sériu exteriérových fotografií na festivale Pohoda, Atmosfera a Uprising. V budúcom roku chceme v týchto výstavách pokračovať, aby sa o práci omám dozvedalo stále viac ľudí.



Výnimočné spolupráce a dlhodobá podpora, vďaka ktorej sa deje zmena

Prí ceste von z chudoby záleží na každom dare – najmä na tom Vašom. Omamy, Filipov, Amalky a Zebry každý deň povzbudzujú Vašu štedrosť. Inšpiruje tiež ďalších podporovateľov, ktorí sa k Vám pripájajú.

Vaša výnimočná podpora mení životy už viac ako 1000 ľuďom a ich rodinám. Vďaka Vám majú mladé mamy podporu od omám, ich deti príležitosť rozvíjať sa už od narodenia, dospelí sa učia ľahšej finančnej gramotnosti a hľadajú cesty k zamestnaniu sa, mládežníci trávajú zmysluplne voľný čas a omamy si zlepšujú komunikačné a IT zručnosti.

Vše dar tiež umožňuje všetky programy neustále rozvíjať a sledovať ich dopad. Vďaka Vám môžeme presadzovať úspešné riešenia do systému. A nakoniec – vďaka Vašej dlhodobej podpore môžeme ponúkať ľuďom pomocnú ruku, ktorá nezmltne ukončením grantu. Vďaka vám môžeme naplniť našu víziu udržateľne.

Ďakujeme, že ste nádejou, ktorá naše rodiny na ceste von z chudoby potrebujú.

- SD Pharma (platforma Dropček)
- CEE Stepic Charity
- Enerly
- DirektHlife Roma
- Bader Philanthropies
- Accenture
- Národná banka Slovenska
- ESET a Nadácia ESET
- Martinus
- US Embassy
- Nolandská ambasáda
- SPP
- Porticus
- Proactiva
- Nadácia Pontis a Nadačný fond Mercedes Behz Financial a Nadačný fond Accenture



Náš tím

Manažment a podpora

Pavel Hřica, Lenka Cizíková, Barbora Nostková, Helena Hřicová, Martina Štikovská, Adriana Rybářská, Lenka Mellard, Miroslava Šáichová, Viera Tökölyová, Magdaléna Pacovská, Romana Habindá, Eva Bohonyová, Míriam Holecová

Analyticko-advokačný tím

Shoshana Chayan, Nita Jahanpour, Soňa Stobodníková

Program OMAMA

Programový tím: Olga Coulton-Shaw (do augusta), Janine Lacho (od septembra), Radka Babelova

Omamy: Iveta Bartošová, Jana Dunková, Alexantra Gilová, Ingrida Ferencová, Viera Kováčová, Denisa Pechová, Drahomíra Koščáková, Irma Rybářová, Anna Husárová, Zuzana Jaslová, Iveta Kótalová, Monika Poláková, Adriana Čonková, Jana Polhosová, Erika Horvátová, Radomíra Bacočová, Jana Cicková, Hedviga Antoniaková, Soňa Hlaváčová, Monika Gažiová, Soňa Kašparová, Zuzana Gažiová, Nicola Gáborová, Lucia Pištová, Mária Polhočová, Blazena Pascalová, Blanka Gabcová, Mária Čurejová, Dominika Horvátová, Jarmila Bendíková, Monika Kompusová, Stanislava Gáborová, Alena Pustajová, Edit Polhosová, Jana Berková, Zdenka Horvátová, Jaroslava Harvanová, Monika Pokošová, Adriána Samková, Veronika Zsigová, Ivana Demeterová, Romana Zajacová, Monika Činová, Mária Karchláková, Alexantra Miková, Eva Petová, Gabriela Harvanová

Mentorky: Katarína Štiánská, Blazena Válenťová, Andrea Papp, Dáša Vranka Knošková, Diana Hrivníková, Patrícia Dzurus, Katarína Krupská, Zuzanna Molnár, Ivana Bertlová, Atzbeta Macková, Gabriela Šitová, Mária Palenčárová, Miroslava Gasparová, Martina Bajusová Vargová, Silvia Bartošová, Katarína Liptáková, Dominika Kopecká, Karolína Brenšimová, Ivana Pesečáková, Marianna Burianová, Paulína Hřibíková, Mariana Jackančíková, Marianna Džuberová, Katarína Štrichová, Andrea Mišenková, Mária Sochtuliaková, Denisa Pakesová, Barbora Bombalová

Regionálni koordinátori/koordinátorky a supervízorky: Adriana Landorová, Katarína Liptáková, Dáša Vranka Knošková (Spiš), Zuzana Révészová, Katarína Trembúlková (Košice), Paulína Masaryková, Valentína Pipasová Karolová (Prešov), Mlham Zboril, Zuzana Jančíková, Marianna Burianová, Lucia Kubiny (Banská Bystrica), Miroslava Hrivníková, Diana Hrivníková (Gemer)

Odborná garancia: PaedDr. Olga Matusková (oddelenie včasnej diagnostiky a terapie psychomotorického vývinu dieťaťa, DFNSP Križnáre)

Spolupracujúci odborníci programu Omamas: Mgr. Michella Fernandes (Oxford University), Mgr. Alena Motčanová (OZ Návrat), Mgr. Viktória Marcinová, PhD. (Martinus, o z. Čítajme si spolu), Mgr. Olga Tokárová, PhD., doc. Svetlana Xapalková, PhD. (Inštitút detskej reči), Mgr. Stanislava Štipková (fyzioterapeutka), Mgr. Marián Gilganič, PhD. (supervízor pre mentorky), PaedDr. Martina Rzymanová (vedúca centra špeciálpedagogického poradenstva), Mgr. Snehana Duncová (Maxman Consultants), PhDr. Magdaléna Spoláková, (Sc. (VÚDPAP), Mgr. Jan Kroupa, PhD. (konzultant pre fundraising), MUDr. Natalia Kaščáková, Mgr. Amalá Kiss, MUDr. Jana Nosková, Mgr. Matúš Bakyla





Program AMAL

Programový tím: Mária Takáčová (do marca), Jana Pavlík Funková (od apríla), Dominika Krízová, Ludmila Ténal

Spolupracujúci odborníci Jazykového programu AMAL:
 Mgr. Eva Španová, PhD. (lektorka a autorka študijných materiálov zo slovenčiny ako cudzieho jazyka),
 Doc. Svetlana Kapalková, PhD. (odborníčka na vývin reči a bilingvismus, riaditeľka Inštitútu detskej reči),
 Mgr. Monika Nemcová, PhD. (Katedra logopedie PdF UK),
 PaedDr. Zuzana Rievšezová (špeciálna pedagógka, venuje sa témam inkluzívneho vzdelávania), Mgr. Martina Hornáková (romistka), Prof. Magdaléna Kubanyiová, PhD. (Centrum jazykového výskumu na Univerzite v Leeds),
 Mgr. Jana Čokynová (autor knihy A okraje máš kde?),
 Paulína Kozuchová (lektorka slovenského jazyka), Patrícia Čudňáková, Eva Dúšeková, Matúš Horváth, Barbara Lášticová, Marcel Glasa

Dobrovoľnícky program AMAL: Andrea Dvorská, Anna Líptajová, Barbara Floreková, Bibiána Buchtelová, Dominika Krízová, Dominika Neuvirthová, Eva Kutková, Gabriela Babiličková, Ivana Novotná, Ivana Smrek, Iveta Aldiana, Iveta Markovicová, Ivona Feldtmárová, Jana Pavlík Funková, Jana Mrenová, Kamila Žiláková, Karin Nosková, Katarína Gánovská, Katarína Hrabatová, Lenka Kyselová, Lenka Matuzová, Lenka Miklánková, Lenka Szentkereszty, Lucia

Gvozďjaková, Ludmila Ténal, Mária Dantišová, Mária Michalová, Marianna Čagová, Marilína Circolone-Hranová, Michaela Seifertová, Michaela Špernogová, Miriam Bieleková, Peter Jaso, Radka Hornáková, Soňa Masaryková, Soňa Mihalcinová, Tamara Makóová, Táňa Kopecká, Tímea Paulíková, Zuzana Gabániová, Zuzana Kukučková, Zuzana Moysová, Zuzana Trstená



Program FILIP

Programový tím: Zuzana Tomanová, Katarína Karcoliová

Mentori a mentorky programu FILIP: Alžbeta Macková, Silvia Bartosová, Ján Hamrák, Jana Kováčiková-Klárová, Viktória Zivčáková, Iveta Gurková Husenicová, Marek Borýk, Karolína Brezníštinová

Koučka pracovných zručností: Iveta Gurková Husenicová

Spolupracujúci odborníci programu FILIP: Mgr. Roman Fusek (NBS), Mgr. Denisa Francanová (NBS), Mgr. Bohuslava Brenkusová (NBS), JUDr. Jakub Keracik (NBS), Ing. Radek Hábl (Inštitút řešení prevence a předuzení), Bc. Barbara Hallířová (Inštitút řešení prevence a předuzení), JUDr. Patrik Giertl (Hilibrídes), JUDr. Milan Barák (advokát), JUDr. Stanislav Gajdos (Bezplatná dálnová poradiňa), Mgr. Peter Pataki (Mesto Košice, sociálny odbor), Mgr. Renáta Bartosová (Mesto Príevlaza, sociálny odbor), Mgr. Františka Ondrášková (projekt DOM-ov), Mgr. Honza Soukup (Molivacné rozhovory), Veronika Čudňáková (Združenie Fénia), Nora Hargás, Věra Cvorečková, Iozef Brenkus (Život bez závislosti), Miro Pomsár (IT a vývoj aplikácie), Barbara Krajňáková (Centrum právnej pomoci), Peter Petruska (finančný poradca)

Program ZEBRA

Programový tím: Olga Coulton-Shaw, Soňa Tatič, Šimona Ondrášková

Zebra lídri a lídarky: Radoslav Viater, Olga Pokutová (Chminianske Jakubovany), Slavomír Pecha, Liliana Sameľová (Kecerovce), Miroslav Frederik Dunka, Beáta Gáborová (Veľká Lomnica)

Mentorky: Martina Tejová, Monika Boháčiková, Karolína Brezníštinová

Spolupracujúci odborníci programu Zebra: Karin Švabová Ondrášková, Arnold Kiss, Pavol Sveta, Zuzana Juranečková (IPCKE)

Správna rada

Zuzana Kvačičková Hanželková, Richard Marko, Gabriel Machlica, Michaela Bednárik, Martin Vavrinčík, Edita Rigová

Príspevky získané v roku 2023

TYP PRÍSPĚVKU	SUMA	POČET DARCOV	ŠPECIFIKÁCIA
Dary od fyzických osôb	596 306,55	4 613	Priemerná výška daru 30 €, medián daru 10 €, unikátnych darcov 4613, z toho 1819 pravidelných darcov
Granty a dary od právnických osôb	862 767,48	56	Podrobne v tabuľke: Granty a dary právnických osôb
Príspevky zo štátu, obcí a EÚ	2 238 655,55	6	Podrobne v tabuľke: Príspevky zo štátu, obcí a EÚ
Podiel dane prijatý v roku 2023	175 187,11	823	Počet darcov, ktorí súhlasili so zverejnením údajov
Iná podpora		66	Podrobne v tabuľke: Iná podpora
PRÍJMY SPOLU	3 872 916,69	5 564	

DARÝ OD FYZICKÝCH OSÔB	POČET DARCOV	SUMA DAROV
Individuálny darcovia (Darujme, Benevity Causes Portal, Beneft Plus, dary prijaté na účet)	4 453	341 476,81
Individuálne dary do 500 €/rok		
Individuálne dary 500 – 2500 €/rok	139	121 956,74
Individuálne dary nad 2500 €/rok (Andrej Jankuliák, Peter Komorník, Lucia Paškova, manželka Riškovi, manželka Markovi, manželka Kotianovci, Juraj Valda, manželka Rusňákovci, Juraj Bartoň, manželka Gottweisovci, Michal Líptaj, manželka Gregušovi, manželka Molnárovci, Marián Potočná, manželka Ashfordovci, manželka Serbijovci, manželka Meškovi a ďalší anonymní darcovia)	71	132 873,00
SPOLU	4 613	596 306,55

GRANTY OD PRÁVNICKÝCH OSÔB	POČET DARCOV	SUMA DAROV
dary právnických osôb do 2500 €/rok (CreativePro, ProRate, Habiličs, TS Kumst, ČSOB, Agem, TPA Audit, GoodRequest, Digiline, Mercurtrade, Eventura, Dentons, Proslight Slovensko, Proslight Partners)	13	17 940,00
dary právnických osôb nad 2500 €/rok (ČSOB nadácia, ADELA, Curaden, IM Industry, Nadácia rodiny Kúšilkovcov, Renomé, Accenture Technology Solutions – Slovakia, Martinus a ďalší anonymní darcovia)	9	303 831,00
SPOLU	22	321 771,00

GRANTY PRÁVNICKÝCH OSÔB	ZÍSKANÉ 2023	ALOKOVANÉ 2023
DHR-DirektHile Roma	7 500,00	7 500,00
Nadácia TV IDI	300,00	300,00
HENKEL SLOVENSKO, spol. s r.o.	2 000,00	2 000,00
Nadácia Pontis – Nadacíny fond Accenture	5 000,00	5 000,00
Nadácia Pontis – Nadacíny fond SEPS	1 500,00	1 500,00
Nadácia Tesco	10 000,00	10 000,00
Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.	5 500,00	5 500,00
Jadrová a vyrábavacia spoločnosť, a.s.	4 000,00	4 000,00
S&D Pharma SK s.r.o.	0,00	8 785,23
S&D Pharma SK s.r.o.	12 947,00	12 947,00
S&D Pharma SK s.r.o.	4 284,00	0,00
Slovenský plynárenský priemysel, a.s.	25 000,00	25 000,00
Bader Philantropies, Inc. (grant 2023)	24 115,75	11 900,37
Bader Philantropies, Inc. (grant 2022)	0,00	3 670,56
Vehyslanectvo Holandského kráľovstva	2 000,00	2 000,00
Nadáce Via	470,00	470,00

GRANTY PRÁVNICKÝCH OSÔB	ZÍSKANÉ 2023	ALOKOVANÉ 2023
Nadácia Pontis – Impact Lab	60 000,00	4 000,00
Nadácia Pontis – NF Mercedes	4 000,00	4 000,00
H. Stapic CEE Charity	34 580,00	34 580,00
Občianske združenie CLARUS	2 750,00	2 750,00
Porticus Amsterdam CV (grant pre rok 2024)	96 000,00	0,00
Porticus Amsterdam CV (grant pre roky 2022-2023)	0,00	74 208,10
Nadácia Slovenskej sporiteľne	3 000,00	3 000,00
ESET, spol. s r.o.	12 680,00	0,00
Nadácia VÜB	20 000,00	0,00
Enery (Solar SK 2 a.s. pre rok 2024)	10 000,00	0,00
Enery (R) Development pre rok 2023)	0,00	10 000,00
Bader Philantropies, Inc.	35 529,72	33 946,02
Novoplasta, s.r.o.	2 000,00	0,00
UniCredit Foundation	155 840,00	0,00
US Embassy (grant pre rok 2023)	0,00	23 708,16
Regional Card Processing Centre	0,00	5 000,00
CMS Social Impact Fund	0,00	5 462,00
Tatna banka	0,00	2 000,00
SPOLU	540 996,48	303 235,44

PODIEL DANE PRIJATÝ V ROKU 2022	ZÍSKANÉ 2023	ALOKOVANÉ 2023
Suma darovaná v rámci 2 % z dane fyzických a právnických osôb	0,00	138 926,34
SPOLU	0,00	138 926,34

PODIEL DANE PRIJATÝ V ROKU 2023	ZÍSKANÉ 2023	ALOKOVANÉ 2023
Suma darovaná v rámci 2 % z dane fyzických a právnických osôb	175 187,11	0,00
SPOLU	175 187,11	0,00

PRÍSPEVKY ZO ŠTÁTU, OBCÍ A EÚ	ZÍSKANÉ 2023	ALOKOVANÉ 2023
Nezisková organizácia Projekt DOM ov (MIRRI) – grant 2021-23	0,00	104 615,14
Obec Zborov (Nórsky finančný mechanizmus, MIRRI) – grant 2021-23	0,00	37 371,35
Nezisková organizácia Projekt DOM ov (MIRRI) – dodatok na rok 2023-24	42 965,00	40 982,62
Obec Zborov (Nórsky finančný mechanizmus, MIRRI) – dodatok na rok 2023-24	24 958,00	6 026,48
Ministerstvo vnútra SR (Európsky sociálny fond) – grant 2022-23	0,00	187 490,22
Mesto Stará Ľubovňa	1 200,00	1 200,00
Nadácia Národnej banky Slovenska	150 000,00	150 000,00
Národná banka Slovenska	60 000,00	60 000,00
Ministerstvo školstva, výskumu, vývoja a mládeže Slovenskej republiky (Plán obnovy)	1 959 532,55	172 894,59
SPOLU	2 238 655,55	760 580,40

INÁ PODPORA	POČET
Adela Vinczeová, Beko (Whirlpool), Baziliáná dlhová poradňa (Brezno, Prešov, Košice), Billingváne gymnázium C. S. Lewisa, Centrum právnej pomoci, Casopis Bublina, Denník N (N Press), Digiline, Dušan Bobák, Festival Atmosféra, Festival Pohoda, Festival Uprising, Fiba Tralala – Martina Jelenová, Galéria Umelka, Good Request, Hilltribages, Invelly, Institut prevencie a řešení předlužení, Jakub Šuelnecker, Janka Pohanková, Kalka Koščová, Lucia Luptovcová, Mária Bodnártová, Maroš Sloboda, Martin Šveda, MC Budatko, Martinus, Naigoo ATS, Národná banka Slovenska, OC Novum Prešov, OZ, Orange, Pán Týmár (Dobrodružstvo a Janka Kadlčíková), Miro Pomsár, Projekt Dom ov, Rastio Blaško, Rádio Best FM, Rómske duchovno-spoločenské stredisko Krížová Ves, Samuel Kováčik (Nevšábor), SME (Pelit Press), Slovák Telakom, Snežana Ďuríčková, Stará Jedľina, Táňa Paulatová, This is Loco, TechSoup Slovensko, TPA Audit, UNIMEDIA, Váňa Gligoričan, Veronika Čitrová Ostrinohová a Sejla, White&Case, Zdelevo Video Makers, Zuzana Kováčik Hanajová, zamestnanec Accenture, zamestnanec ČSOB, zamestnanec ESET, zamestnanec KPMG, zamestnanec Martinus, zamestnanec NBS a tím 5 peňazí, ZS a MŠ Sirk a obyvatelia Šrobárty (Sirk), združenie Fénix.	66

Výkazy účtovnej závierky

SOVANA

AKTÍVA	ROK 2022	ROK 2023
Učtovný majetok odprešaný	44 748,87 €	61 389,88 €
finančné účty a ceniny – pokladňa, banka	1 021 996,35 €	1 537 648,57 €
Pohľadávky dlhodobé	5 520,00 €	8 210,00 €
Pohľadávky krátkodobé – z obchodného styku	0,00 €	302,40 €
Pohľadávky krátkodobé – ostatné (záry a granty)	569 662,83 €	329 914,48 €
Pohľadávky krátkodobé – FSSR – daň zo mzdy	1 451,21 €	0,00 €
Pohľadávky krátkodobé – dotácie zo št. rozpočtu	0,00 €	764 371,51 €
Pohľadávky dlhodobé – dotácie zo št. rozpočtu	0,00 €	869 212,99 €
Náklady budúcich období	4 386,64 €	3 956,00 €
Aktíva celkom	1 647 765,90 €	3 575 105,83 €
PASÍVA	ROK 2022	ROK 2023
Závazky – dodávateľa	4 077,98 €	16 606,17 €
Závazky – ine	2 442,00 €	1 540,00 €
Závazky – zamestnanci	0,00 €	3 286,84 €
Závazky-rezervy – zamestnanci	10 267,53 €	23 275,47 €
Závazky-rezervy – iné	1 200,00 €	1 320,00 €
Závazky – daň z pridanej hodnoty	96,28 €	628,35 €
Závazky – sociálny fond	640,79 €	3 163,30 €
Výnosy budúcich období – granty	645 106,06 €	1 402 941,72 €
Výnosy budúcich období – dlhodobé granty	0,00 €	950 392,34 €
Výnosy budúcich období – iné	3 040,00 €	1 216,00 €
Výsledok hospodárenia roku 2018 – zisk	15 562,49 €	15 562,49 €
Výsledok hospodárenia roku 2019 – zisk	83 353,22 €	83 353,22 €
Výsledok hospodárenia roku 2020 – zisk	238 879,96 €	238 879,96 €
Výsledok hospodárenia roku 2021 – zisk	269 912,89 €	269 912,89 €
Výsledok hospodárenia roku 2022 – zisk	373 186,70 €	373 186,70 €
Výsledok hospodárenia roku 2023 – zisk	0,00 €	189 810,58 €
Pasíva celkom	1 647 765,90 €	3 575 105,83 €



OZ Cesta von
Miletičova 30, 821 08 Bratislava
zchudoby@cestavon.sk • tel.: 0917 429 983
www.cestavon.sk

Obsahovo spracovala:
Barbora Nosková
Grafická úprava:
Michal Šandraj
Tlač: DW s.r.o.

